



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 August 2015  
Russian  
Original: English

## Семидесятая сессия

Пункт 85 предварительной повестки дня\*

**Доклад Специального комитета по Уставу  
Организации Объединенных Наций  
и усилению роли Организации**

## **Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций и Справочник по практике Совета Безопасности**

**Доклад Генерального секретаря**

### *Резюме*

В соответствии с резолюцией 69/122 Генеральной Ассамблеи в докладе приводится краткая информация о достигнутом Секретариатом со времени представления предыдущего доклада (A/69/159) прогрессе в деле обновления *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* и *Справочника по практике Совета Безопасности*. Ассамблее предлагается принять решения с учетом выводов, изложенных в пунктах 15 и 26.

\* A/70/150.



## I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 69/122 Генеральной Ассамблеи. В пункте 9 этой резолюции Ассамблея выразила признательность Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в подготовке исследований для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, в том числе за более активное использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшее расширение сотрудничества с академическими учреждениями с этой целью, а также за прогресс, достигнутый в обновлении *Справочника по практике Совета Безопасности*. В пункте 10 Ассамблея с удовлетворением отметила взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, а также в целевой фонд для обновления *Справочника по практике Совета Безопасности*; и в пункте 11 вновь призвала вносить добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, а также добровольные взносы в целевой фонд для обновления *Справочника по практике Совета Безопасности*; и субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении обеих публикаций. В пункте 12 Ассамблея призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению этих двух справочников и обеспечению их наличия в электронном виде на всех языках, на которых они издаются. В пункте 13 Ассамблея с обеспокоенностью отметила, что отставание в подготовке тома III *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* не устранено, хотя и несколько сократилось, и призвала Генерального секретаря решать этот вопрос эффективно и на приоритетной основе, выразив при этом Генеральному секретарю признательность за определенный прогресс, достигнутый в сокращении этого отставания. В пункте 14 Ассамблея подтвердила, что Генеральный секретарь отвечает за качество этих двух публикаций, и применительно к *Справочнику по практике Совета Безопасности* призвала Генерального секретаря и впредь соблюдать положения пунктов 102–106 его доклада от 18 сентября 1952 года (A/2170). Наконец, в пункте 15 Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад как о *Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций*, так и о *Справочнике по практике Совета Безопасности*.

## II. Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций

### A. Подготовка дополнений к Справочнику

2. С учетом призыва к Генеральному секретарю, содержащегося в пункте 13 резолюции 69/122 Генеральной Ассамблеи, эффективно и на приоритетной основе решать вопрос об отставании в подготовке тома III *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* Отдел кодификации Управления по правовым вопросам, действующий в качестве координатора подготовки этого *Справочника*, предпринял усилия по существенному сокращению отста-

вания, в частности в отношении тома III дополнений № 7–9 (1985–1999 годы). Согласно договоренности с Департаментом операций по поддержанию мира, о которой идет речь в докладе за 2012 год (A/67/189) и в соответствии с которой было решено, что Отдел обратится к академическим учреждениям-партнерам, потенциально готовым составить проекты исследований по соответствующим статьям Устава Организации Объединенных Наций, юридический факультет Оттавского университета подготовил исследования и проекты исследований по статьям 52 и 54 для тома III дополнений № 7–9. Эти исследования в настоящее время изучаются. Ожидается, что академическим учреждениям будет поручено проведение дополнительных исследований для тома III дополнений № 7–9. Кроме того, что касается этого тома, исследования по статьям 33 (1) и 53 были подготовлены с помощью стажеров Отдела и в настоящее время находятся на рассмотрении. Единые исследования по каждому из вышеупомянутых положений Устава касаются всего периода, охватываемого этими тремя дополнениями.

3. Значительный прогресс достигнут также в подготовке исследований для дополнения № 10 (2000–2009 годы). В течение отчетного периода Департаментом по политическим вопросам было завершено исследование по статье 23 (1) и (3) (применительно к практике Совета Безопасности), которое доступно на веб-сайте *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* ([www.un.org/law/repertory](http://www.un.org/law/repertory)). Также было завершено исследование по статье 16, подготовленное с помощью одного из стажеров Отдела кодификации, и исследование по статье 51, составленное с помощью факультета права Колумбийского университета. Кроме того, с помощью юридического факультета Оттавского университета были составлены исследования по статьям 41, 52 и 54, а исследование по статье 53 для тома III было подготовлено с помощью консультанта. Эти исследования в настоящее время находятся на рассмотрении. В Канцелярии Юрисконсультанта в настоящее время ведется также работа над исследованиями по статьям 104 и 105.

4. Окончание работы над вышеупомянутым исследованием по статье 16 даст возможность завершить том II дополнения № 10 и передать его в начале апреля 2015 года на перевод и для публикации.

5. В течение отчетного периода Отдел кодификации, действующий в качестве координатора подготовки *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*, предложил также всем департаментам и структурам, вовлеченным в подготовку исследований для данного *Справочника*, принять участие в работе Междепартаментского комитета по подготовке справочника по Уставу, чтобы рассмотреть, в частности, период, охватываемый дополнением № 11. С учетом накопленного опыта и уроков, извлеченных при разработке предыдущих дополнений, было решено, что дополнение № 11 будет охватывать шесть лет (2010–2015 годы). Такие временные рамки представляются разумными для освещения значительных тенденций, которые важны для интерпретации и применения различных положений Устава. В соответствии с этим решением исследование по статье 13 (1) а) (положения, относящиеся к кодификации и прогрессивному развитию международного права) для тома II дополнения № 11 в настоящее время находится в стадии подготовки в Управлении.

6. Как обычно, важную роль в поддержке проведения исследований для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* сыграли

Департамент общественной информации и Библиотека им. Дага Хаммаршельда.

7. В настоящее время положение дел с этой публикацией обстоит следующим образом: 28 томов уже изданы<sup>1</sup> и 15 подготовлены и переданы на перевод и для издания<sup>2</sup>. Таким образом, из 56 томов, которые должны войти в это издание в целом (собственно *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций* и дополнения № 1–11 к нему), 13 пока еще не закончены, из которых 6 относятся к дополнению № 11 (2010–2015 годы), работа над которыми начата (см. пункт 5, выше), и 4 – к дополнению № 10 (2000–2009 годы), и находятся на различных стадиях подготовки (см. пункт 3, выше). Еще три тома, работа над которыми еще не завершена, относятся к тому III дополнительный № 7–9.

8. В приложении I к настоящему докладу указаны подразделения Секретариата, отвечающие за подготовку исследований для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* по отдельным статьям Устава. В приложении II представлена информация о ходе работы над этим *Справочником*.

## **В. Размещение в Интернете исследований для Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций**

9. На веб-сайте Организации Объединенных Наций для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* ([www.un.org/law/repertory](http://www.un.org/law/repertory)) размещены исследования из 43 завершенных томов, включая 15 томов, которые готовятся к изданию. На веб-сайте по-прежнему имеется доступ к сигнальным вариантам ряда исследований по отдельным статьям для тома III дополнительных № 7–9, а также значительного числа исследований для дополнения № 10, подготовка которых закончена в преддверии завершения работы над соответствующими томами. Электронная версия данного *Справочника* предусматривает функцию полнотекстового поиска, которая позволяет пользователям мгновенно находить во всех исследованиях то или иное слово или сочетание слов на трех языках издания (английском, французском и испанском).

10. В настоящее время в Интернете размещены все исследования, имеющиеся на английском языке, причем большинство из них представлены в Интернете также на французском и испанском языках. Завершенные, но еще не изданные исследования размещаются в Интернете на том языке, на котором они были подготовлены (большинство из них — на английском языке и некоторые — на французском). Секретариат будет продолжать представлять в электронном виде завершенные исследования для *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* на всех трех языках.

<sup>1</sup> *Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций* и дополнения № 1–6 (1946–1984 годы), то есть в общей сложности 26 томов, а также тома V и VI дополнения № 7 (1985–1988 годы).

<sup>2</sup> Тома I, II и IV дополнения № 7 (1985–1988 годы); тома I, II, IV, V и VI дополнений № 8 (1989–1994 годы) и № 9 (1995–1999 годы); и тома I и II дополнения № 10 (2000–2009 годы).

### **С. Сотрудничество с академическими учреждениями**

11. Уже 12 лет продолжается налаженное сотрудничество с факультетом права Колумбийского университета, благодаря которому было подготовлено исследование по статье 51 для тома III дополнения № 10. Также пятый год подряд идет сотрудничество с юридическим факультетом Оттавского университета, ставшее подспорьем при подготовке исследований по статьям 52 и 54 для тома III дополнений № 7–9, а также исследований по статьям 41, 52 и 54 для тома III дополнения № 10.

### **Д. Целевой фонд**

12. В своей резолюции 69/122 Генеральная Ассамблея вновь призвала вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 59/44, для устранения отставания в издании *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций*. Соответственно, всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций была направлена вербальная нота с напоминанием о том, что существует возможность вносить добровольные взносы в целевой фонд, а также с просьбой довести информацию о финансировании издания данного *Справочника* до сведения частных учреждений и физических лиц, которые могут пожелать оказать помощь в этой связи. Генеральный секретарь с признательностью отмечает тот факт, что со времени представления последнего доклада от 21 июля 2014 года в целевой фонд поступил взнос от Турции в размере 10 000 долл. США.

13. В течение отчетного периода над подготовкой исследования по статье 53 для тома III дополнения № 10 работал консультант, должность которого финансировалась из средств целевого фонда. При подготовке исследований, относящихся к томам, работа над которыми близится к завершению, предусматривается и впредь использовать услуги консультантов. Чтобы позволить Секретариату эффективно устранить отставание в издании *Справочника*, настоятельно рекомендуется вносить в целевой фонд дополнительные взносы.

### **Е. Рекомендации Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации**

14. Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации рассмотрел вопрос о *Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций* и *Справочнике по практике Совета Безопасности* на своей сессии, проходившей с 17 по 25 февраля 2015 года. В пункте 75 своего доклада (A/70/33) Специальный комитет в связи со *Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций* рекомендовал Генеральной Ассамблее выразить признательность Генеральному секретарю за прогресс, достигнутый в подготовке исследований, в том числе за более активное использование программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшее расширение сотрудничества с академическими учреждениями с этой целью; с удовлетворением отметить взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для устранения отставания в издании *Спра-*

вочника по практике органов Организации Объединенных Наций; вновь обратиться с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд, с тем чтобы оказать Секретариату дальнейшую эффективную поддержку в устранении отставания, а также субсидировать на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должности помощников экспертов для оказания содействия в обновлении этого издания; призвать Генерального секретаря продолжать прилагать усилия для обновления этой публикации и обеспечения ее наличия в электронном виде на всех языках, на которых она издается; отметить с обеспокоенностью, что отставание в подготовке тома III *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* хотя и несколько сократилось, но не устранено, и призвать Генерального секретаря решить этот вопрос эффективно и на приоритетной основе, выразив при этом Генеральному секретарю признательность за прогресс, достигнутый в деле устранения отставания; и подтвердить, что Генеральный секретарь отвечает за качество данного *Справочника*.

## **Г. Выводы**

15. В отношении *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций* Генеральная Ассамблея, с учетом вышеизложенного, возможно, пожелает:

а) принять к сведению существующее положение дел с изданием *Справочника*, в том числе прогресс, достигнутый в подготовке для него исследований и в размещении их материалов в Интернете на трех языках (английском, французском и испанском);

б) рассмотреть рекомендации Специального комитета (см. пункт 14, выше) относительно более активного использования программы стажировок Организации Объединенных Наций и дальнейшего расширения сотрудничества с академическими учреждениями в подготовке исследований; добровольных взносов в целевой фонд для устранения отставания в издании *Справочника*, чтобы оказать дальнейшую поддержку Секретариату в эффективной работе по устранению отставания; субсидирования на добровольной основе и без издержек для Организации Объединенных Наций должностей помощников экспертов для оказания содействия в обновлении издания; призыва к Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия по обновлению издания и обеспечению его наличия в электронном виде на всех языках, на которых он издается, и продолжать эффективно и на приоритетной основе решать вопрос о сокращении отставания в подготовке тома III *Справочника*; а также подтверждение того, что Генеральный секретарь отвечает за качество *Справочника*;

в) отметить прогресс, достигнутый в деле устранения такого отставания посредством использования целевого фонда, и настоятельно призвать государства пополнить своими взносами этот целевой фонд.

### III. Справочник по практике Совета Безопасности

#### A. Мандат и подготовка

16. *Справочник по практике Совета Безопасности*, мандат на издание которого Генеральная Ассамблея первоначально утвердила в своей резолюции 686 (VII), по-прежнему является источником информации о развитии практики и процедур Совета Безопасности в соответствии с Уставом и временными правилами процедуры Совета. Недавно в своей резолюции 69/122 Ассамблея призвала Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по обновлению этого *Справочника* и обеспечению его наличия в электронном виде на всех языках, на которых он издается.

17. Руководствуясь мандатом, предоставленным Генеральной Ассамблеей, Секретариат добился дальнейшего прогресса в подготовке дополнений к *Справочнику*. В прошлом году Секретариат работал над подготовкой восемнадцатого дополнения (2012–2013 годы), в контексте методов, изложенных в пунктах 102–106 доклада Генерального секретаря от 18 сентября 1952 года (A/2170).

18. Секретариат близок к завершению составления этого дополнения, за исключением части IV об отношениях с другими органами Организации Объединенных Наций. После того как эти разделы будут проанализированы и размещены в Интернете, в конце 2015 года начнется работа по подготовке девятнадцатого дополнения (2014–2015 годы).

19. Секретариат продолжает прилагать усилия по обеспечению скорейшего издания *Справочника по практике Совета Безопасности*, стараясь наиболее эффективно использовать имеющиеся ресурсы. Непрерывное обучение персонала, дальнейшее развитие внутренней базы данных и систематизация сбора и анализа данных повысили его возможности по изданию этого *Справочника*.

20. Несмотря на то что Секретариат продолжает сталкиваться с проблемами в плане редактирования, перевода, индексирования и издания дополнений, в этих процессах произошли значительные улучшения, которые позволили различным подразделениям Секретариата преодолеть некоторые сложности с ресурсами и сократить задержки в издании.

#### B. Размещение в Интернете исследований для Справочника по практике Совета Безопасности

21. Секретариат продолжал размещать сигнальные варианты составленных дополнений в разделе веб-сайта Совета Безопасности, посвященном *Справочнику по практике Совета Безопасности*, обеспечивая быстрейший доступ к информации. Кроме того, Управление информационно-коммуникационных технологий создало для данного *Справочника* новый, более быстрый, более надежный и более точный сервер поиска. Этот сервер поиска имеет несколько фильтров, позволяющих пользователям лучше понять структуру *Справочника* и более эффективно осуществлять поиск информации. Веб-сайт также содержит широкий спектр исследовательских инструментов, связанных с подготовкой *Справочника*, таких как таблицы и графики, отражающие мандаты всех теку-

щих операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, а также соответствующие положения решений Совета в связи со сквозными пунктами повестки дня: дети и вооруженные конфликты; женщины и мир и безопасность; и защита гражданского населения. Эти таблицы и графики расширяют возможности исследователей и других лиц, интересующихся работой Совета, систематически анализировать практику Совета в вышеупомянутых областях.

22. Секретариат также продолжал предоставлять информацию в ответ на вопросы, поступающие напрямую и через раздел веб-сайта Совета Безопасности, посвященный *Справочнику*, и касающиеся как нынешней, так и прошлой практики Совета и его вспомогательных органов. В течение отчетного периода Секретариат своевременно и четко реагировал на сообщения и просьбы о предоставлении информации, поступавшие от государств-членов, а также от сотрудников системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций, неправительственных организаций, студентов, ученых и исследователей и частного сектора.

### **C. Издание на различных языках (в печатном и электронном виде)**

23. В соответствии с резолюцией 55/222 Генеральной Ассамблеи двенадцатое–пятнадцатое дополнения (1993–2007 годы) планируется представить в разделе веб-сайта Совета Безопасности, посвященном *Справочнику*, на всех официальных языках к концу 2015 года. Вариант шестнадцатого дополнения на английском языке (2008–2009 годы) был опубликован в марте 2015 года, а его перевод на другие официальные языки планируется завершить в 2016 году. Различные подразделения Секретариата продолжают прилагать все усилия к оперативному размещению самых последних дополнений в Интернете на шести официальных языках по мере их составления.

### **D. Ресурсы**

24. Подготовка и издание *Справочника по практике Совета Безопасности*, а также изменение формата его веб-сайта на всех официальных языках были бы невозможны без постоянной поддержки со стороны Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем в условиях финансовых ограничений для сохранения темпов работы над *Справочником*, ведения веб-сайта и дальнейшего повышения доступности информации о практике Совета Безопасности важным фактором по-прежнему являются добровольные взносы в целевой фонд для обновления *Справочника*.

25. Поступление внебюджетных ресурсов позволяет Секретариату по-прежнему пользоваться услугами временных сотрудников, оказывающих содействие в подготовке *Справочника*. Со времени представления предыдущего доклада в целевой фонд поступили взносы от Анголы, Бенина и Турции. Кроме того, свой вклад внесла Швейцария, финансируя должность помощника эксперта в Секторе по исследованию практики Совета Безопасности и Устава, который вносит ценный вклад в продвижение работы над *Справочником* и тем самым оказывает содействие Секретариату в его усилиях по обновлению этой



публикации. Для дальнейшего выполнения этой задачи Генеральный секретарь предлагает государствам-членам и впредь поддерживать усилия Секретариата по продвижению работы над *Справочником* посредством своих добровольных взносов.

## **Е. Выводы**

26. Что касается *Справочника по практике Совета Безопасности*, то с учетом изложенного выше и рекомендаций, вынесенных Специальным комитетом на его сессии, состоявшейся 17–25 февраля 2015 года, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:

- a) отметить прогресс, достигнутый в обновлении *Справочника*;
- b) с удовлетворением отметить взносы, внесенные государствами-членами в целевой фонд для обновления *Справочника*, и вновь обратиться с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд, с тем чтобы Секретариат мог закрепить достигнутый в последние годы прогресс в деле обновления *Справочника*;
- c) отметить продолжающиеся усилия по обеспечению доступности *Справочника* в электронном виде на всех официальных языках на веб-сайте Организации Объединенных Наций;
- d) с признательностью отметить оказанную Швейцарией помощь в финансировании на добровольной основе должности помощника эксперта в целях содействия обновлению *Справочника* и призвать другие государства-члены, которые могут это сделать, рассмотреть возможность оказания такой помощи.

## Приложение I

### **Подразделения Секретариата, которые несут главную ответственность за подготовку исследований, предназначенных для Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций, по отдельным статьям Устава Организации Объединенных Наций<sup>a</sup>**

<i>Департамент</i>	<i>Том Справочника</i>
Управление по правовым вопросам	Том I: статьи 1–7 Том II: статьи 13 (1)(a), 18, 19 и 22 Том VI: статьи 92–99, 102–105 и 108–111
Департамент по политическим вопросам	Том II: статьи 10, 12, 13 (1) а), 14 и 16 Том III: статьи 23–39 и 107 Том V: статьи 73–85, 87 и 88
Департамент операций по поддержанию мира	Том III: статьи 40–54 и 106
Управление по вопросам разоружения	Том II: статья 11
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	Том II: статьи 9, 15, 20 и 21 Том IV: статьи 60, 61, 62 (3) и (4), 65–69 и 72 Том V: статьи 86 и 89–91
Департамент по вопросам управления	Том II: статья 17 Том VI: статьи 100 (1) и 101
Департамент по вопросам управления в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам	Том VI: статья 100 (2)
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Том II: статьи 8 <sup>b</sup> и 13 (1)( b) и (2) Том IV: статьи 55(a) и (b), 57–59, 62 (1), 63, 64, 70 и 71
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Том II: статья 13 (1)(b) Том IV: статьи 55(c), 56 и 62 (2)
Управление по вопросам космического пространства	Том II: статья 13 (1)(a)

<sup>a</sup> Данное распределение ответственности является результатом нескольких решений, принятых Междепартаментским комитетом по подготовке справочника по Уставу в различное время с 1996 года, и может быть пересмотрено Комитетом.

<sup>b</sup> Департамент по вопросам управления (Управление людских ресурсов) отвечает за подготовку статьи 8 за период до 1996 года включительно. Публикации за период с 1997 года и далее входят в ведение Департамента по экономическим и социальным вопросам.

## Приложение II

### Ход работы над Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций (июль 2015 года)

Тома, изданные и размещенные в Интернете	Тома, представленные для издания и размещенные в Интернете	Исследования, размещенные в Интернете (касающиеся томов, не представленных для издания)	Исследования, находящиеся на этапе подготовки или обзора
--	--	---	--

*Примечание:* разбивка исследований по томам, приведенная ниже, касается дополнений № 6–11 и отличается от разбивки в первоначальном Справочнике и дополнениях № 1–5.

Тома, статьи	Первоначальный Справочник	Дополнения										
		1	2	3	4	5	6 1979– 1984 гг.	7 1985– 1988 гг.	8 1989– 1994 гг.	9 1995– 1999 гг.	10 2000– 2009 гг.	11 2010– 2015 гг.
<b>Том I</b>							I	I	I	I	I	
Статьи 1–8												
<b>Том II</b>							II	II	II	II	II	
Статьи 9–12 и 13 (1) а) (первая часть предложения), 13 (1) b), 13 (2) и 14–22												
Статья 13 (1) а) (вторая часть предложения)												
<b>Том III</b>							III	III	III	III	III	
Статья 23 (1) (вторая фраза) и (2)												
Статьи 52 и 54												
Статьи 23 (1) (первая фраза) и (3), 24–32, 33 (2), 34, 35 (Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности), 36–40, 42, 50 и 51												
Статьи 33 (1), 41, 43–48, 53												
Статья 49												
<b>Том IV</b>							IV	IV	IV	IV	IV	
Статьи 55 а)–b), 57, 62 (2) и 63												
Статьи 55 c) и 56												
Статьи 58–62 (1), (3), (4) и 64–72												
<b>Том V</b>							V	V	V	V	V	
Статья 73												
Статьи 74–85, 87 и 88												
Статьи 86 и 89–91												

Тома, статьи	Первоначальный Справочник	Дополнения										
		1	2	3	4	5	6 1979– 1984 гг.	7 1985– 1988 гг.	8 1989– 1994 гг.	9 1995– 1999 гг.	10 2000– 2009 гг.	11 2010– 2015 гг.
<b>Том VI</b>							<b>VI</b>	<b>VI</b>	<b>VI</b>	<b>VI</b>	<b>VI</b>	
Статьи 92–96, 97, 98, 99–103, 106–111												
Статьи 104 и 105												

Исследования, подготовленные в период с 1954 по 1980 год

Исследования, подготовленные в период с 1996 по 2015 год

## Приложение III

### Ход работы над Справочником по практике Совета Безопасности (июль 2015 года)

Дополнения, изданные и размещенные в Интернете по адресу: <a href="http://www.un.org/en/sc/repertoire/">www.un.org/en/sc/repertoire/</a>	Сигнальный вариант, размещенный в Интернете	Части, находящиеся в процессе подготовки

#### А. Ход работы над завершенными дополнениями к Справочнику

Дополнение	Этап	Языки
Первоначальный <i>Справочник</i> и дополнения I–IX (1946–1984 годы)		Английский, французский
Дополнения X (1985–1988 годы) и XI (1989–1992 годы)		Английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский <sup>a</sup>
Дополнение XII (1993–1995 годы)		Английский, испанский, китайский, русский, французский; перевод на арабский язык готов для размещения в Интернете
Дополнение XIII (1996–1999 годы)		Английский язык; переводы на другие языки готовы для размещения в Интернете
Дополнение XIV (2000–2003 годы)		Английский язык; осуществляется перевод на другие языки
Дополнение XV (2004–2007 годы)		Английский язык; осуществляется перевод на другие языки
Дополнение XVI (2008–2009 годы)		Английский язык; осуществляется перевод на другие языки
Дополнение XVII (2010–2011 годы)		Английский язык

<sup>a</sup> Согласно резолюции 55/222 Генеральной Ассамблеи указанное дополнение и будущие дополнения к *Справочнику* должны публиковаться на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

#### В. Ход работы по подготовке дополнений к Справочнику по практике Совета Безопасности

	Части (по процедурным и мандатным вопросам)									
	I Общий обзор	II Временные правила процедуры	III Цели и принципы Устава	IV Отношения с другими органами Организации Объединенных Наций	V Функции и полномочия Совета Безопасности	VI Мирное разрешение споров	VII Действия в отношении нарушений мира	VIII Региональные соглашения	IX Вспомогательные органы: комитеты/ другие органы	X Вспомогательные органы: поддержка мира и миростроительство
Дополнение XVIII (2012–2013 годы)										